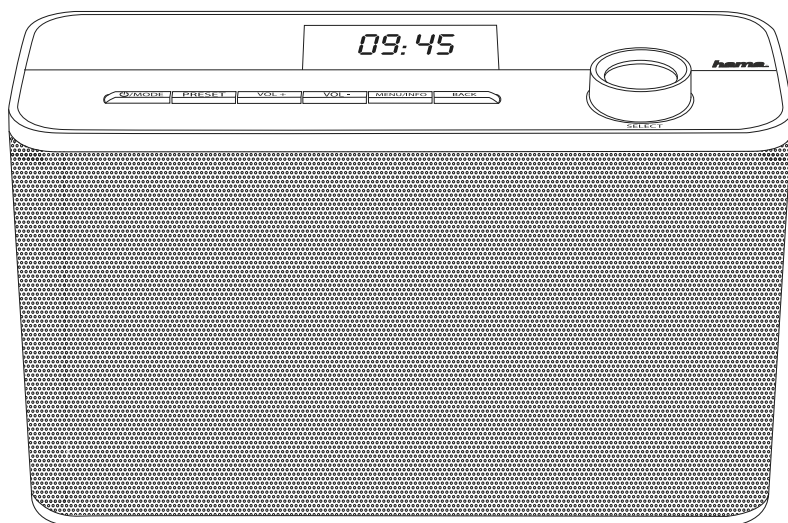


00054840
(IR50)

hama[®]
THE SMART SOLUTION

Internet Radio

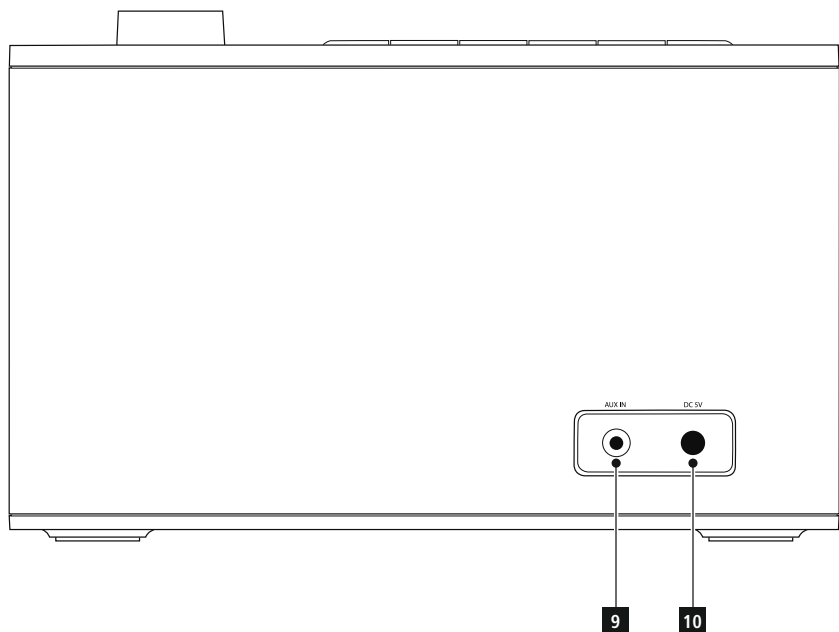
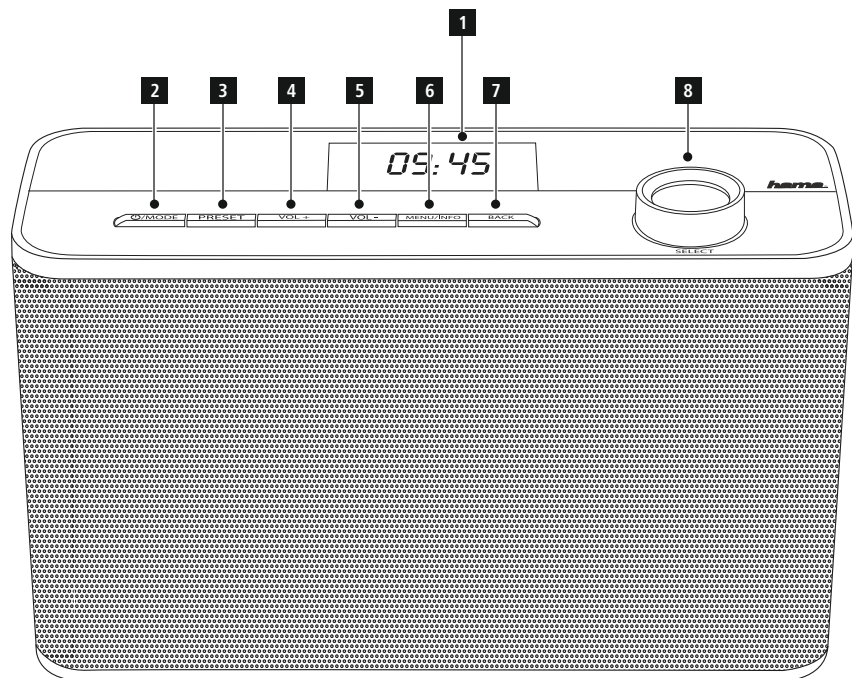
Internetradio



Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk

Tekniske data

Radiomodtager	DAB -	DAB+ -	FM -	Internet ✓	Spotify -
Forbindelsesmulighed	WiFi (b/g/n)				
Skærm	2.4" (6.1 cm)				
Kryptering	WEP, WPA, WPA2				
Højtaler	2.5"	6 W RMS (2x 3 W)			
Strømindgang	5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A				
Strømforbrug	Anvendelse	max. 5 W	Standby	ca. 1.5 W (network standby)	
Tilslutninger	DC Socket, AUX IN				
Favoritter	Internet: 30				
Formater	IR: MP3, WMA, ADTS, MPEG-DASH				
UI-sprog	English, German, Danish, Dutch, Finnish, French, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish,Turkish, Czech, Slovak				
Emballagens indhold	IR50, Short Manual, Power supply				



Betjeningslementer og visninger

A: Radio forside		
1		2.4" Display
2	[] / [M]	Tænd/ sluk / Skifter driftsmodus (Internetradio, Aux in)
3	[]	Visning/ lagring af favoritter
4	[VOL +]	Lydstyrke
5	[VOL -]	Lydstyrke
6	[] / []	Direkte adgang til menuen/ Henter yderligere informationer
7	[]	Tilbage til et menuniveau
8	[ENTER] / [NAVIGATE]	Drej: Valg Tryk: Bekræftelse

B: Radio bagside		
9		AUX IN stik
10		Netforsyningsledning



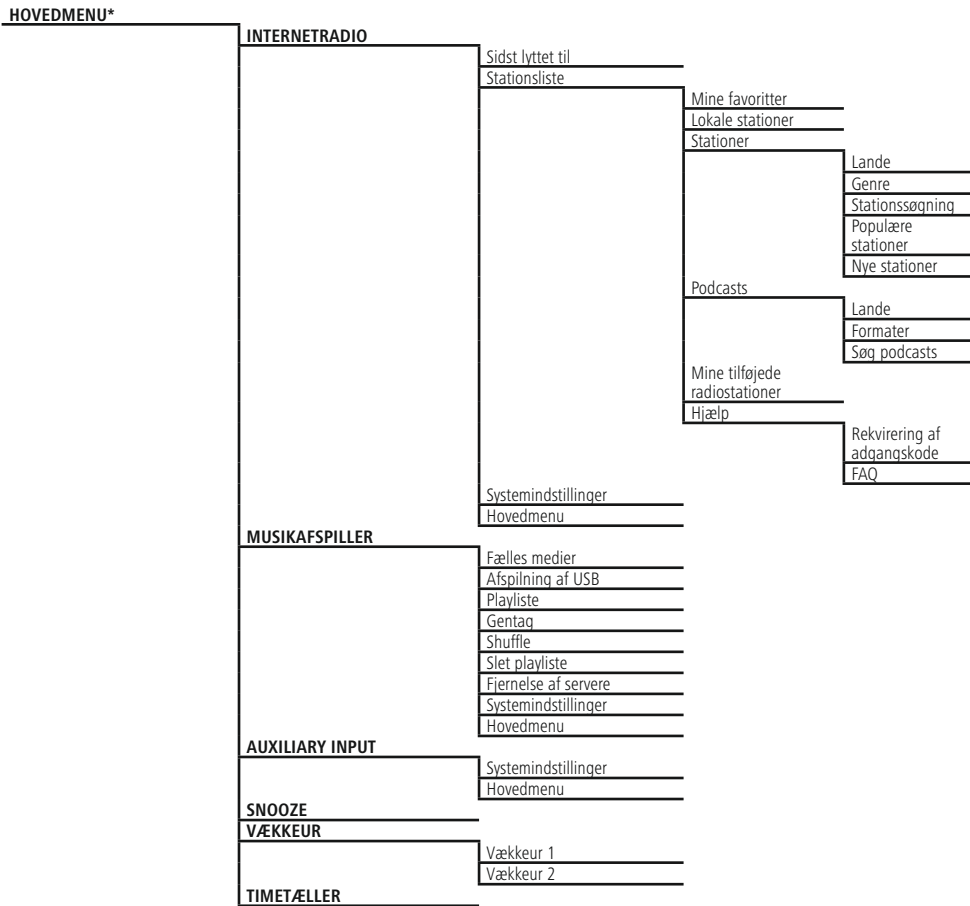
Bemærkning

- * Denne radio har en udskiftelig antenne. Du kan anvende en aktiv eller passiv antenne, som har en koaksialtilslutning.

Indhold

1. Forklaring af advarselssymboler og henvisninger	5	9. Auxiliary Input	16
2. Pakningsindhold	5	10. Snooze	16
3. Sicherheitshinweise	5	11. Vækkeur	17
4. Generelle henvisninger vedrørende betjeningen	5	11.1 Indstillinger	17
4.1 Navigation og styring	6	11.2 Aktivisering/deaktivering af vækkeur	17
4.2 Indtastning af adgangskoder, søgetekster, etc.	6	11.3 Afbrydelse af vækkeuret/ snooze	18
4.3 Yderligere oplysninger	6	12. Timetæller	18
4.4 Tænd/ sluk/ standby	6	13. Systemindstillinger	18
5. Ibrugtagning	7	13.1 Equalizer	18
5.1 WLAN/Wi-Fi-forbindelse (trådløst netværk)	7	13.2 Internetindstillinger	19
5.2 Radio – tilslutning og start	7	13.2.1 Netværksassistent – konfiguration af internetforbindelsen	19
5.3 Første indstilling	7	13.2.2 Trådløs forbindelse (WLAN)	19
5.4 Indstillingsassistent	7	13.2.3 Manuel konfiguration af netværksforbindelsen – trådløs (WLAN) og kabelforbundet (LAN)	20
6. Hovedmenu/ modi	8	13.2.4 Visning af indstillinger	21
7. Internetradio	9	13.2.5 Sletning af netværksprofiler	21
7.1 Stationssøgning	9	13.2.6 Bibeholdelse af netværksforbindelse	22
7.1.1 Søgning i henhold til lande og regioner	9	13.3 Tidsindstillinger	22
7.1.2 Søgning i henhold til Genrer	9	13.4 Sprog	22
7.1.3 Søgning i henhold til navn	10	13.5 Fabriksindstilling	22
7.1.4 Populære stationer	10	13.6 Softwareaktualisering	23
7.1.5 Nye stationer	10	13.7 Indstillingsassistent	23
7.1.6 Lokale stationer	10	13.8 Info	23
7.2 Podcasts	11	13.9 Baggrundsbelysning	24
7.2.1 Søgning i henhold til lande	11	13.10 AUX: Auto-standby	24
7.2.2 Søgning i henhold til Formater (temaer/kategorier)	11	14. Vedligeholdelse og pleje	24
7.2.3 Søgning i henhold til navn	11	15. Udelukkelse af garantikrav	24
7.3 Sidst lyttet til	11	16. Service og support	25
7.4 Favoritter (lokalt)	12	17. Bortskaffelseshenvisninger	
7.4.1 Lagring af favoritter	12	Henvisninger vedrørende miljøbeskyttelse	25
7.4.2 Hentning af favoritter	12	18. Overensstemmelseserklæring	25
7.5 Favoritter (vTuner - http://www.wifiradio-frontier.com)	12		
7.5.1 Første anvendelse – registrering af radio	12		
7.5.2 Online administration af favoritter (vTuner - http://www.wifiradio-frontier.com)	13		
7.5.3 Hentning af favoritlister	13		
7.5.4 Mine tilføjede radiostationer	13		
8. Musikafspiller (UPNP, USB)	14		
8.1 Afspilning af computer (streaming)	14		
8.2 Afspilning fra netværket – direkte adgang via radio	14		
8.3 Afspilning af Playlistee	15		
8.4 Generelle afspilningsoptioner	15		
8.5 Hentning af favoritter	16		

Menustruktur



SYSTEMINDSTILLINGER**

Equalizer	Normal		
	Medium		
	Jazz		
	Rock		
	Soundtrack		
	Klassisk		
	Pop		
	News		
	Min EQ		
	Min EQ-indstilling		
			Bas
			Diskant
Internetindstillinger			
	Netværksassistent		
	PBC Wlan-opbygning		
	Visning af indstillinger		
	Manuelle indstillinger		
			Trådløs
	NetRemote PIN-setup		
	Sletning af netværksprofiler		
	Bibeholdelse af netværksforbindelse		
Tidsindstillinger			
	Tids-/datoindstillinger		
	Automatisk aktualisering		
			Update fra internet
			Ingen update
	Format Tuning		
	Zeitzone Indstil tidszone		
	Sommer-/vintertid		
Sprog			
Gendan Fabriksindstillinger			
Software Opdatering			
	Automatisk aktualisering		
	Søg update		
Indstillingsassistent			
Info			
Baggrundsbelysning			
	Driftsmodus		
			Høj
			Medium
			Lav
	Standbymodus		
	Timeout (sek)		Fra
			10 sec
			30 sec
			60 sec
	Displaybelysning		Høj
			Medium
			Lav
			Fra
	Snooze-modus		
			Høj
		Medium	
		Lav	
		Fra	
AUX: Auto-Standby			



Mange tak for, at du har besluttet dig for et Hama-produkt! Tag dig først tid til at læse følgende anvisninger og henvisninger grundigt igennem. Opbevar derefter denne betjeningsvejledning på et sikkert sted for at kunne slå efter, hvis der er behov for det. Hvis du sælger apparatet, skal du give denne betjeningsvejledning videre til den nye ejer.

1. Forklaring af advarselssymboler og henvisninger



Advarsel

Anvendes til at markere sikkerhedshenvisninger eller til at gøre opmærksom på særlige farer og risici.



Bemærkning

Anvendes til at markere yderligere informationer eller vigtige henvisninger.



Fare for elektrisk stød

Dette symbol henviser til fare for berøring med produktets uisolerede dele, som muligvis leder en farlig spænding, der er så kraftig, at der er fare for elektrisk stød.

2. Pakningsindhold

- Internetradio IR50
- Netzteil
- Quick Start Guide

3. Sicherheitshinweise

- Produktet er beregnet til privat, ikke-erhvervsmæssig husholdningsbrug.
- Beskyt produktet mod smuds, fugtighed og overophedning, og anvend det kun i tørre rum.
- Dette produkt skal, som alle elektriske produkter, opbevares utilgængeligt for børn!
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for kraftige rystelser.
- Anvend ikke produktet uden for dets ydelsesgrænser, der er angivet i de tekniske data.
- Hold ubetinget børn borte fra emballeringsmaterialet, der er fare for kvælning.
- Bortskaf straks emballeringsmaterialet i henhold til de lokalt gældende forskrifter for bortskaffelse.
- Undlad at foretage ændringer på apparatet. Derved bortfalder alle garantikrav



Fare for elektrisk stød

- Åbn ikke produktet, og anvend det ikke længere ved beskadigelser.
- Anvend ikke produktet, hvis AC-adapteren, adapterkablet eller netledningen er beskadiget.
- Forsøg aldrig selv at vedligeholde eller reparere produktet. Overlad alle vedligeholdelsesarbejder til det ansvarlige fagpersonale.

4. Generelle henvisninger vedrørende betjeningen



Betjeningshenvisninger

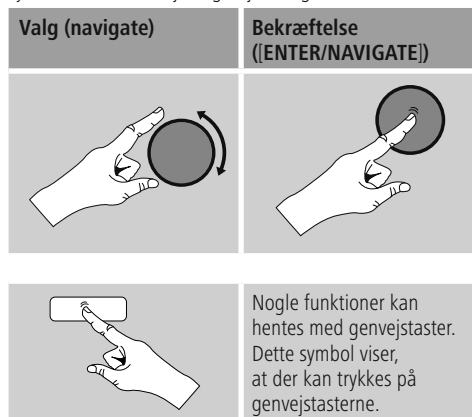
- I et udvalg af forskellige knapper (f.eks. **JA** eller **NEJ**) vises den valgte knap med lys baggrund.
- I menuer, der tilbyder et udvalg af forskellige optioner (f.eks. Equalizer, update, etc.), markeres den aktuelt valgte option med #.



4.1 Navigation og styring

- Ved at dreje **[ENTER/NAVIGATE]** vælger du enkelte menupunkter.
- Ved at trykke på **[ENTER/NAVIGATE]** bekræfter du valget.

Denne fremgangsmåde anskueliggøres med følgende symboler i denne betjeningsvejledning.



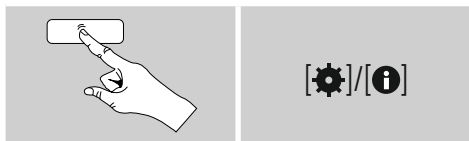
Navigér gennem de viste menupunkter med **[ENTER/NAVIGATE]**, når der er trykket på en genvejstast.

4.2 Indtastning af adgangskoder, søgetekster, etc.

- Vælg de pågældende tal og/eller bogstaver enkeltvis med **[ENTER/NAVIGATE]**, og bekræft det pågældende valg ved at trykke **[ENTER/NAVIGATE]**.
- Vælg og bekræft knappen for at korrigere en forkert indtastning —. Den sidste indtastning slettes.
- Vælg og bekræft knappen **ABBR** for at afbryde indtastningen.
- Bekræft knappen **OK**, når indtastningen er fuldstændig og du ønsker at afslutte den.
- Ved at trykke på **[*]/[0]** kommer du direkte til knapperne **—/OK/ABBR**.

4.3 Yderligere oplysninger

Ved at trykke på **[*]/[0]** vises der — afhængigt driftsmodusen samt de pågældende stationer, musikfiler, etc. — yderligere oplysninger.



- **Beskrivelse**
Angivelse af radiostationen, det aktuelle program, indhold, temaer etc.
- **Genre/programmets land**
Genren (musikstil) og stations land/delstat/region angives.
- **Pålidelighed**
- **Bitrate**
Den modtagne stations aktuelt modtagne digitale bitrate vises.
- **Codec**
Angivelse af kodningsprocessen til digitalisering af data og signaler, f.eks. MP3, WMA
- **Samplingrate**
Angivelse af samplingraten (sampling/samplerate/ samplingfrekvens), som angiver, hvor tit der scannes for audiosignalet i et bestemt tidsrum.
- **Afspilningsbuffer**
Den modtagne stations signalstyrke vises med den viste bjælkes længde.
- **Aktuel dato**
- **Kunstner**
- **Album**
- **Mappe**
- **Sti**
Angivelse af hukommelsesstien for filen, der aktuelt afspilles.

4.4 Tænd/ sluk/ standby

- Tryk på **[0]/ [M]** på enheden i ca. 3 sek. for at tænde radioen.
- Tryk på **[0]/ [M]** på enheden i ca. 3 sek. for at slukke radioen (standby).



5. Ibrugtagning

5.1 WLAN/Wi-Fi-forbindelse (trådløst netværk)

- Kontrollér, at routeren er tændt, og at der er en forbindelse til internettet/netværket.
- Aktivér din routers WLAN-forbindelse, hvis det endnu ikke er sket.
- Hvis du har spørgsmål vedrørende konfigurationen af routeren, skal du anvende betjeningsvejledningen til routeren til fejlsøgning/problemløsning.
- En nøjagtig konfigurationsvejledning til WLAN-forbindelsen beskrives i afsnittet **Trådløs forbindelse**.

5.2 Radio – tilslutning og start

Forbind netkablet med en stikdåse, der er korrekt installeret og nem adgang til. Netdelen er egnet til en netspænding på 100-240 V og kan derfor anvendes på vekselstrømbasis i næsten alle strømneter. Vær opmærksom på, at hertil kan en landespecifik adapter være nødvendig. Et tilsvarende udvalg af produkter findes under www.hama.com.

Bemærkning

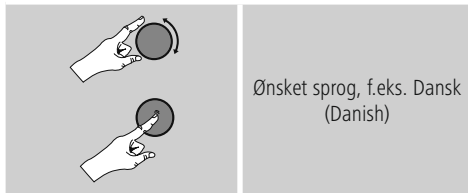
- Tilslut produktet til en stikdåse, der er tilladt til det.
- Vær ved multistikdåser opmærksom på, at de tilsluttede forbrugere ikke overskrider det tilladte samlede effektforbrug.
- Det skal altid være nemt at nå netstikdåsen.
- Afbryd produktet fra nettet, hvis du ikke bruger det i længere tid.

Når produktet er forbundet med stikdåsen, foretages initialiseringen. Radioen startes.

Ved den første indstilling af radioen hjælper **indstillingsassistenten (5.4)**.

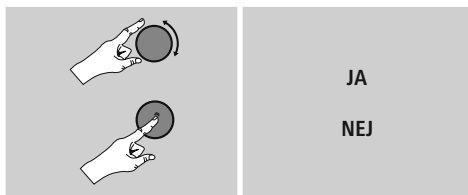
5.3 Første indstilling

Ved første ibrugtagning vises de mulige menusprog. Gå frem på følgende måde for at indstille det ønskede sprog:



5.4 Indstillingsassistent

Efter indstilling af sproget kan den første indstilling startes via indstillingsassistenten (**JA**)/springes over (**NEJ**):



Bemærk – start med eller uden indstillingsassistent

- For en enkel og hurtig første idrifttagning (indstilling af tid og dato, indstilling af internetforbindelsen, etc.) anbefaler vi versionen af indstillingsassistenten (**JA**).
- Vælg **NEJ**, hvis du alligevel ønsker at springe den første indstilling ved hjælp af indstillingsassistenten over. Alle indstillinger, der foretages ved hjælp af indstillingsassistenten, kan senere også foretages enkeltvis i systemindstillinger. Som alternativ kan indstillingsassistenten altid udføres igen.
- Vælg derefter **JA** eller **NEJ** for at udføre eller ikke at udføre indstillingsassistenten automatisk, når radioen startes næste gang. Du befinder dig i **hovedmenuen**.



Dato/ tid

12/24-timeformat

• Automatisk aktualisering (Auto Opdater)

• Update fra Internet

Hvis denne option vælges, indstilles klokkeslæt og dato automatisk via internetforbindelsen. Vælg derudover tidszonen for dit opholdssted og – hvis du ønsker det (**TIL**) – tilpasningen til sommer-/vintertid.

• Ingen update

Klokkeslæt og dato (**DD-MM-ÅÅÅÅ**) skal indstilles manuelt, da der ikke foretages en automatisk justering.

Bibeholdelse af netværksforbindelse

Ved denne indstilling drejer det sig om en energisparefunktion i radioen. Hvis funktionen er deaktiveret (**NEJ #**), frakobles netværksmodulet, når radioen ikke aktivt anvender en netværksforbindelse (f.eks. i standby-modus). Derved er der efter frakoblingen ikke adgang til radioen via pc, smartphone eller tablet. - Hvis du også anvender streaming eller styringen ved hjælp appen, skal du aktivere dette menupunkt (**JA #**). Som standard er denne funktion deaktiveret.

Netværksassistent – konfiguration af internetforbindelsen



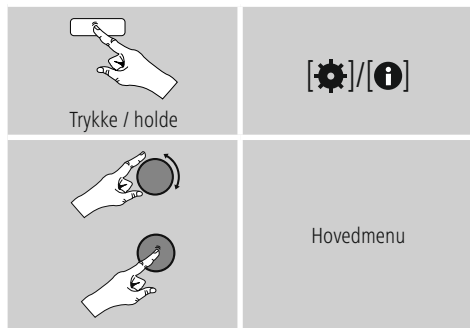
Bemærkning – henvisning til et andet sted i denne betjeningsvejledning

På grund af dette kapitels store omfang skal du følge oplysningerne i **13.2.1. Netværksassistent – konfiguration af internetforbindelsen**.

Når netværksassistenten er afsluttet, er indstillingsassistenten også afsluttet. Du modtager en tilsvarende henvisning på displayet. Bekræft afslutningen ved at trykke på **[ENTER/ NAVIGATE]** for at komme til hovedmenuen.

6. Hovedmenu/ modi

Du kommer til hovedmenuen på følgende måde:



Hovedmenuen indeholder de forskellige driftsmodi og andre direkte adgange, som forklares separat i de følgende kapitler:

7. Internetradio

8. Musikafspiller

9. Auxiliary Input

10. Snooze

11. Vækkeur

12. Timetæller

13. Systemindstillinger

De enkelte driftsmodi kan også vælges ved at trykke flere gange på **[⏻]/ [M]**.



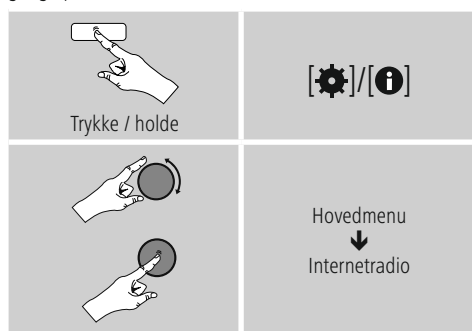
7. Internetradio

Radioen bruger databasen fra udbyderen vTuner*. Du kan anvende stationer uden direkte registrering på portalen <http://www.wifiradio-frontier.com>. En detaljeret betjeningsvejledning findes under **7.5. Favoritter**.

Bemærkning

* Det er muligt at ændre udbyderen for at sikre funktionernes omfang og produktets funktionsdygtighed.

Aktivér driftsmodus / **[M]** ved at trykke flere gange på **Internetradio**:



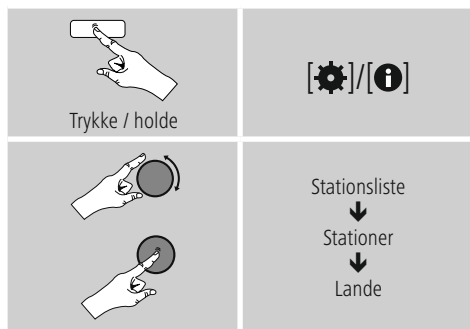
7.1 Stationssøgning

Radioen har forskellige muligheder til at søge efter ønskede stationer.

- Navigér i de enkelte søgefunktioner og deres optioner ved hjælp af **[ENTER/NAVIGATE]**.
- Når du har fundet den ønskede station, skal du bekræfte den ved at trykke på **[ENTER/NAVIGATE]**. Radioen afspiller stationen.

7.1.1 Søgning i henhold til lande og regioner

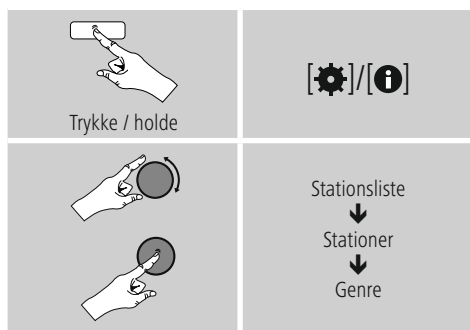
Gå frem på følgende måde for at søge stationer fra bestemte kontinenter, lande og regioner:



Vælg en station blandt alle stationer eller sorteret i henhold til Genre, når du har indgrænset landet/regionen.

7.1.2 Søgning i henhold til Genrer

Gå frem på følgende måde for at søge efter stationer for en bestemt musikretning eller i henhold til tematisk fokus:

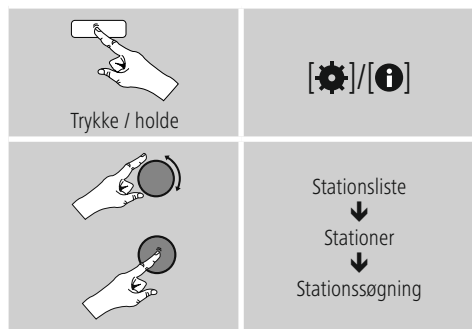


Vælg en station – blandt alle eller blandt forindstillede stationer – eller sorteret i henhold til lande, når du har begrænset en Genre.



7.1.3 Søgning i henhold til navn

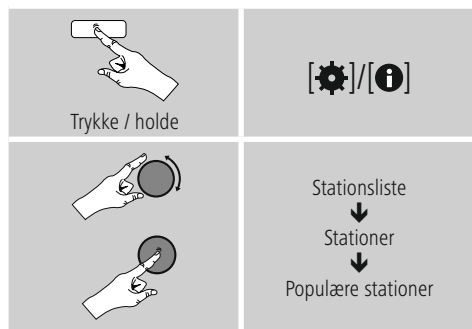
Hvis du kender navnet på den ønskede station, kan du søge målrettet efter den:



Indtast det fuldstændige stationsnavn eller en del af det i indtastningsmasken, og bekræft knappen **OK** for at starte søgningen. Der vises en liste med alle stationer, hvis navne indeholder den søgte tekst.

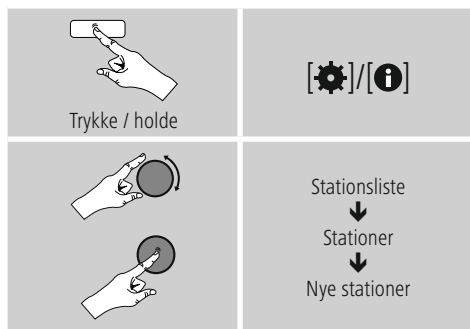
7.1.4 Populære stationer

Du får et udvalg af de mest populære stationer på følgende måde:



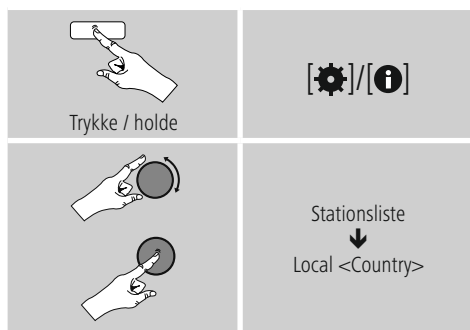
7.1.5 Nye stationer

Du finder stationer, som netop er blevet optaget i databasen, på følgende måde:



7.1.6 Lokale stationer

Gå frem på følgende måde for at søge efter stationer i dit land (radioens aktuelle placering):



Bemærkning

Wildcardet <Country> erstattes med det aktuelle land.

Inden for denne lokale begrænsning kan du derudover filtrere i henhold til Genrer eller vælge en station – blandt alle eller blandt forindstillede stationer.

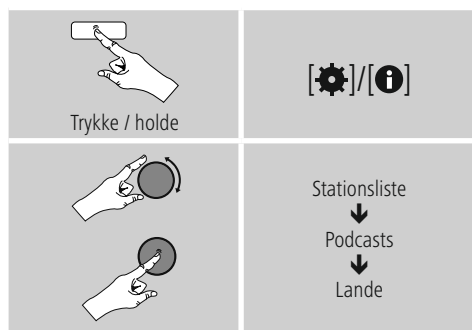


7.2 Podcasts

Podcasts er bidrag, der kan indlæses, til forskellige temaer. Hertil hører f.eks. talkshows, nyheder og meget mere. Podcasts kan hentes via internettet. Som regel står der ca. 10.000 bidrag til rådighed. På samme måde som ved stationer giver radioen mulighed for at filtrere de mange Podcasts eller at søge i hele databasen efter et passende resultat.

7.2.1 Søgning i henhold til lande

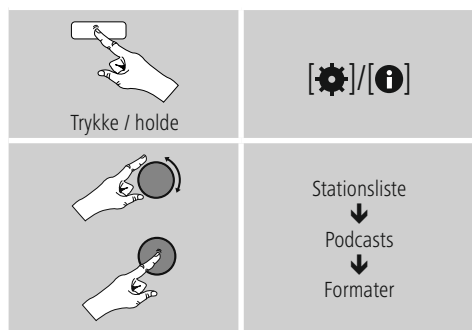
Gå frem på følgende måde for at søge stationer fra bestemte kontinenter, lande og regioner:



Vælg en podcast blandt alle stationer eller sorteret i henhold til Genre, når du har begrænset landet/regionen.

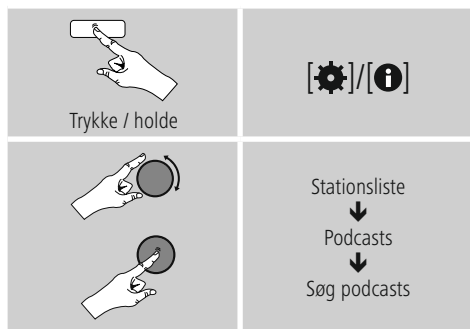
7.2.2 Søgning i henhold til Formater (temaer/kategorier)

Gå frem på følgende måde for at søge efter Podcasts for en bestemt musikretning eller efter tematisk fokus:



7.2.3 Søgning i henhold til navn

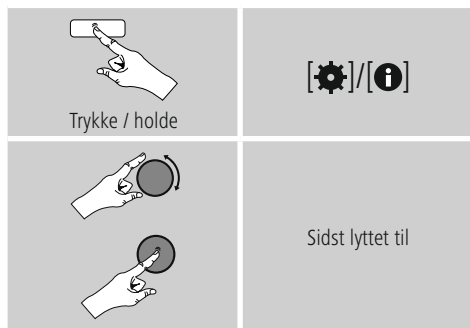
Hvis du kender navnet på den ønskede podcast, kan du søge målrettet efter den:



Indtast det fuldstændige podcastnavn eller en del af det i indtastningsmasken, og bekræft knappen **OK** for at starte søgningen. Der vises en liste med alle Podcasts, hvis navn indeholder den søgte tekst.

7.3 Sidst lyttet til


Radioen gemmer de sidst hentede stationer og Podcasts i en separat liste. Gå frem på følgende måde for at hente denne liste:



7.4 Favoritter (lokalt)

Du kan gemme dine favoritstationer på 30 favorithukommelsespladser for at have direkte og hurtig adgang til dem.

7.4.1 Lagring af favoritter

- Indstil stationen, som du vil gemme på en favorithukommelsesplads.
- Hvis stationen afspilles, skal du trykke på  på forsiden af radioen og holde den inde.



Efter ca. to sekunder åbnes der et oversigtsvindue med favorithukommelsespladserne.

- Ved at dreje **[ENTER/NAVIGATE]** skifter du mellem hukommelsespladserne (1 til 30).
- Tryk på **[ENTER/NAVIGATE]** for at gemme stationen på den ønskede favorithukommelsesplads.

7.4.2 Hentning af favoritter

Tryk på  for at åbne oversigtsvinduet med favorithukommelsespladser.



Vælg en af favoritterne ved hjælp af **[ENTER/NAVIGATE]**.

Bemærkning

Favoritter kan ikke slettes.

Hvis alle 30 favorithukommelsespladser er belagt og du ønsker at gemme endnu en station som favorit, skal du vælge en favorithukommelsesplads, der allerede er belagt. Den overskrives med den nye station.

7.5 Favoritter

(vTuner - <http://www.wifiradio-frontier.com>)

Ud over de lokale favorithukommelsespladser kan du derudover oprette egne favoritlister via vTuner-databasen. De oprettede favoritlister kan også synkroniseres med flere radioer, hvis du anvender vTuner-databasen.

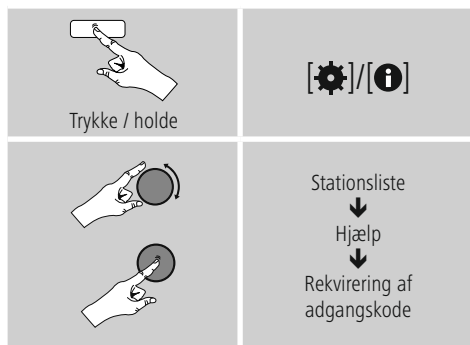
7.5.1 Første anvendelse – registrering af radio

Før du kan anvende denne funktion, skal du registrere dig på portalen **www.wifiradio-frontier.com**. Dertil har du brug for en gyldig e-mail-adresse og en adgangskode, som genereres af radioen.

Bemærkning

- Der indsamles ikke personlige oplysninger ved registreringen.
- Der opstår ikke ydeligere omkostninger på grund af registreringen. Tilbuddet er helt gratis.
- Efter registreringen kan du vælge ca. 20.000 radiostationer og 10.000 Podcasts og administrere dem i favoritlisterne.

Hentning af adgangskode:

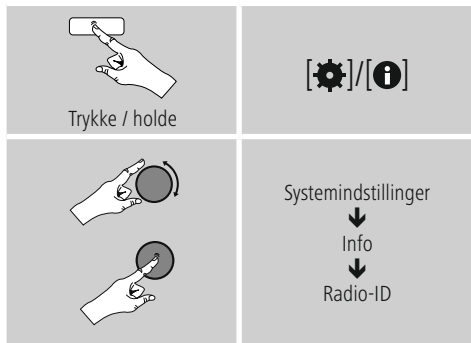


Bemærkning

Vær opmærksom på, at hver adgangskode kun kan anvendes en gang. Kontakt kundeservice, hvis du har problemer ved registreringen af radioen.



- Ved registreringen forbindes radio-ID'en med din e-mail-adresse og gemmes i webinterfacet.
- Hvis der er registreret flere radioer og du ønsker at frigive/slette den gemte radio-ID eller blot at tilpasse dem, finder du radio ID'en på din radio på følgende måde:

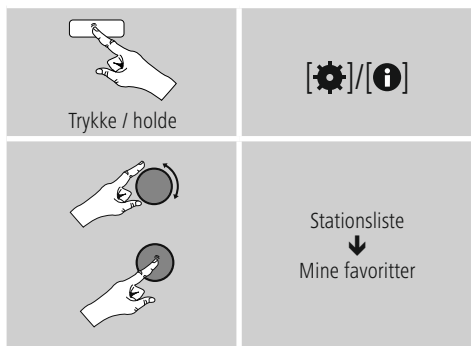


7.5.2 Online administration af favoritter (vTuner - <http://www.wifiradio-frontier.com>)

Efter registreringen på portalen kan du søge i databasen ved hjælp af mange filtre, prøvehøre stationer og oprette dine egne favoritlister ud fra stationerne, der er anført dér, og som synkroniseres med din radio i løbet af et par sekunder.

7.5.3 Hentning af favoritlister

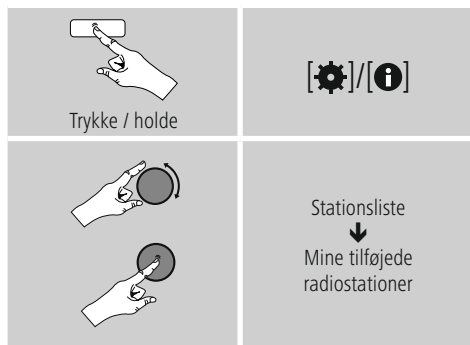
Gå frem på følgende måde for at hente favoritlisterne, der er oprettet på portalen, på radioen:



7.5.4 Mine tilføjede radiostationer

Hvis en station, som du ønsker, ikke står til rådighed, kan du tilføje den manuelt på portalen (kun til rådighed på din enhed) eller foreslå, at en station optages i databasen (anbefal station).

- Dertil har du brug for streamens webadresse, som du tit kan finde på stationens webside.
- Gå frem på følgende måde for at hente stationerne, der er tilføjet manuelt, på radioen:



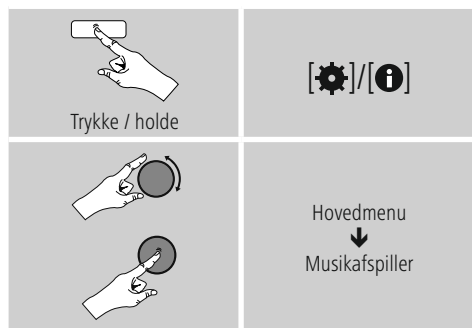
Databasen udvides og vedligeholdes konstant. Vi beder dog om forståelse for, at der ved integrationen af nye stationer kan forekomme forsinkelser, og at nogle stationer også afvises.



8. Musikafspiller (UPNP, USB)

Denne driftsmodus gør det muligt at afspille MP3, WMA eller FLAC-filer, som er gemt på en pc, et datamedium eller i det lokale netværk.

Aktivér driftsmodus [Ⓞ]/[M] ved at trykke flere gange på **Musikafspiller** :



8.1 Afspilning af computer (streaming)

Du kan styre radioen via din computer og streame musik fra computeren til radioen.

Efterfølgende forklares det for en computer med operativsystemet Windows 8. Anvend et andet operativsystem, eller kontakt vores **support**, hvis du har flere spørgsmål.

Forudsætninger:

- Radioen og computeren skal befinde sig i det samme netværk.
- Radioen skal fra computeren have tilladelse som afspilningsenhed.

Gå frem på følgende måde:

→ **Systemstyring** → **Netværk og internet** → **Vis netværkscomputer og -udstyr**

Her skulle radioen nu være anført.

- Klik på ikonet eller radioens enhedsbetegnelse med den højre musetast, og vælg **Tilladt streaming på denne enhed**.
- Klik igen på ikonet eller radioens enhedsbetegnelse med den højre musetast, og vælg **Vis enhedens webside** for at ændre enhedens betegnelse (Friendly Name).
- Der åbnes et nyt browser-vindue. Her kan du foretage ændringen i henhold til dine ønsker.

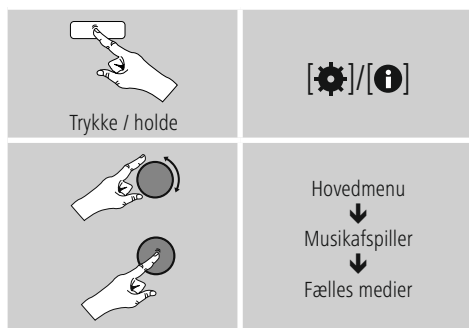
Anvendelse:

- Radioen har nu adgang til pc'ens frigivelsesfortegnelse, og du kan sende (streame) audiofilerne til enheden for at afspille dem.
- Som standard frigives det egne bibliotekets musikbibliotek.
- Administrér og opret yderligere frigivelser via Explorer eller Windows Media Player.
- Klik på den ønskede musikfil med den højre musetast, og vælg **Play To** og radioens enhedsbetegnelse.
- Radioen begynder at afspille musikfilen.

8.2 Afspilning fra netværket – direkte adgang via radio

Gå frem på følgende måde for at få adgang til eksisterende netværksfrigivelser fra radioen:

Aktivér – i hovedmenuen eller ved at trykke flere gange på [Ⓞ]/[M] – driftsmodusen **Musikafspiller** på radioen:



- Vælg en pågældende enhed (Home Server, PC...), og åbn frigivelserne, der er indeholdt i den, ved at trykke på **[ENTER/NAVIGATE]**.

Du kan søge efter filer, åbne en afspilningsliste eller søge i hele musikfrigivelsen. Hvis du vil gennemse hele musikfrigivelsen, står der også andre søge- og sorteringsfunktioner til rådighed (album, musikere, Genre, mappe, osv.) for at komme hurtigere til den ønskede fil.

Bemærkning

Mange søge- og filterfunktioner kan kun anvendes, når ID3-taggen og andre filinformationer blev plejet på kildeapparatet eller i audiofilen.



Fjernelse af servere:

Tryk på [ENTER/NAVIGATE] for at resette de hidtil kontakterede servere. De fælles medier slettes, når du bekræfter forespørgslen med **JA**.

8.3 Afspilning af Playliste

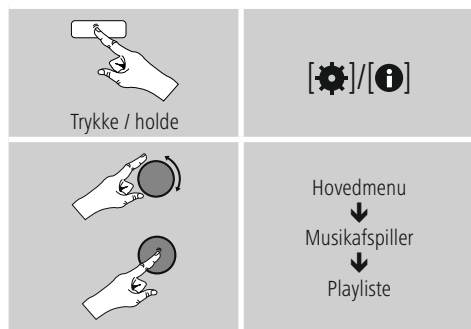
På radioen kan du oprette en Playliste, hvor du gemmer filer fra netværksfrigivelser eller fra det tilsluttede datamedium.

- Vælg filen, der skal tilføjes til Playlisten (under **Fælles medier/ Afspil USB**).
- Tryk på [ENTER/NAVIGATE], og hold den inde i ca. 3 sekunder, indtil **Tilføjet til Playliste** vises på displayet.

Bemærkning

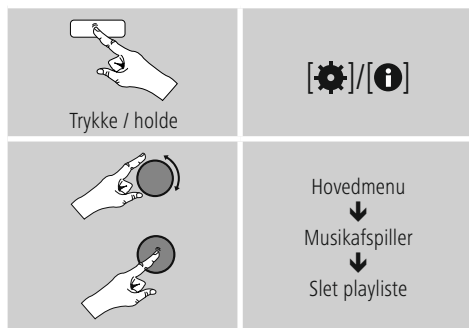
Du kan også anvende Playlisteer, der blev oprettet på en Windows-pc (WPL = Windows-Play-List). Dertil egner Windows Media Player sig f.eks.

- Du kommer direkte til Playliste på følgende måde:



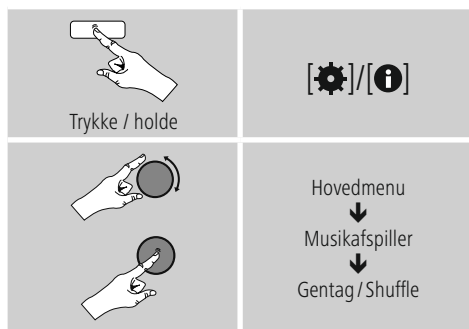
- For at fjerne enkelte filer fra Playlisten skal du vælge den ønskede fil og trykke på [ENTER/NAVIGATE] og holde den inde i ca. 3 sekunder.
- Bekræft forespørgslen **Slet fra min Playliste** med **JA** for at fjerne filen fra Playlisten.

- Gå frem på følgende måde for at slette hele Playlisten:



8.4 Generelle afspilningsoptioner

Disse afspilningsoptioner – gælder for alle afspilningsmuligheder under musikafspiller – findes under:



Gentag: Til/gentag: Fra

Tryk flere gange på [ENTER/NAVIGATE] for at ændre funktionen (**Til/Fra**).

Ved **Gentag: Til** gentages kun den aktuelle titel.

Shuffle: Til/shuffle: Fra

Tryk flere gange på [ENTER/NAVIGATE] for at ændre funktionen (**Til/Fra**).

Ved **Shuffle: Til** afspilles alle titler i tilfældig rækkefølge.



8.5 Hentning af favoritter

Tryk på **[H]** for at åbne oversigtsvinduet med favorithukommelsespladser.



Vælg en af favoritterne ved hjælp af **[ENTER/NAVIGATE]**.

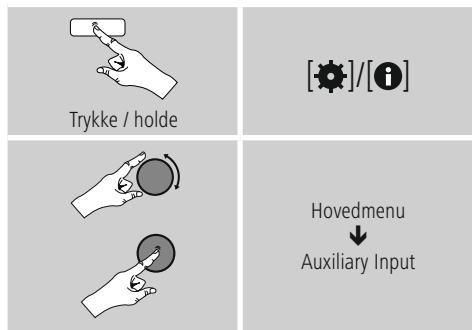
Bemærkning

Favoritter kan ikke slettes.
Hvis alle 30 favorithukommelsespladser er belagt og du ønsker at gemme endnu en station som favorit, skal du vælge en favorithukommelsesplads, der allerede er belagt. Den overskrives med den nye station.

9. Auxiliary Input

Via den analoge audioindgang (**AUX IN** Buchse) kan du tilslutte mobile slutenheder (f.eks. smartphone, tablet-pc, MP3-player, etc.) til radioen og afspille audiofilerne via radioen.

- Aktivér – i hovedmenuen eller ved at trykke flere gange på **[⏻]/[M]** – driftsmodusen **Auxiliary Input (Aux in)** på radioen:

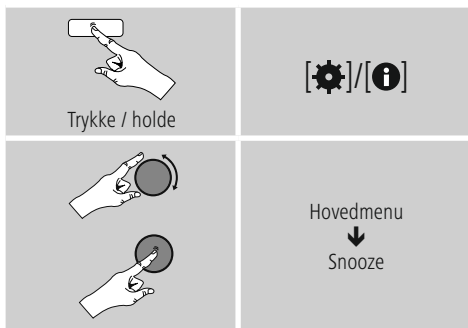


- Forbind din mobile slutenhed og audioindgangen (**AUX IN** Buchse) på radioen ved hjælp af et 3,5 mm audiokabel (jackkabel).
- Start og styr audioafspilningen i overensstemmelse hermed via den tilsluttede slutenhed.

10. Snooze

Radioen har en timer-funktion, der indstiller enheden på standby-modus, når en fastlagt tid er forløbet.

- Indstil tidsintervallet i hovedmenuen ved hjælp af **[ENTER/NAVIGATE]**:



- Når det indstillede tidsinterval er forløbet, skifter radioen til standby-modusen.
- Tryk på **[⏻]/[M]** for at tænde radioen igen.

Bemærkning

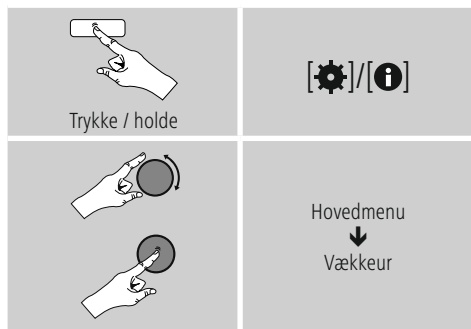
Baggrundsbelysningen under den aktive timer-funktion (snooze) kan indstilles separat – f.eks. mørkere end under normal drift (se **13.9. Baggrundsbelysning**).



11. Vækkeur

Radioen har to vækketidspunkter, der kan indstilles individuelt.

11.1 Indstillinger



- Vækkeur 1 og vækkeur 2 konfigureres identisk og gør det muligt at gemme to separate vækketidspunkter. Vælg vækkeur 1 eller 2, og indstil følgende detaljer ved hjælp af **[ENTER/NAVIGATE]**:

Modus:

Vælg, hvornår vækkeuret skal være aktiveret:

→ Fra – dagligt – en gang – hverdage – weekend

Dato og klokkeslæt:

Indtast datoen og klokkeslættet for det enkelte vækkeur ved at vælge **Engang**.

Klokkeslæt:

Vælg først timerne og derefter minutterne for vækketidspunktet.

Modus:

Fastlæg, om du vil vækkes af en signaltone (**summer**), eller **Internetradio**.

Program:

Angiv under punktet **Internetradio**, hvilken station/podcast du vil vækkes med. Du kan vælge blandt 30 favorithukommelsespladser eller **sidst lyttet til**.

Lydstyrke:

Vælg lydstyrken, som du vil vækkes med. Med denne indstilling er det uden betydning, hvilken lydstyrke radioen sidst var indstillet på.

Gem:

Bekræft denne knap for at afslutte vækkeursindstillingen.



Bemærkning

- Hvis **Internetradio** anvendes som vækkesignal, er det vigtigt, at der på vækketidspunktet står en stabil internetforbindelse til rådighed. Hvis det ikke er tilfældet, skiftes der til signaltonen (**summer**) som vækkesignal.
- Det anbefales at tillade automatiske opdateringer af klokkeslættet. Derved sikres det, at klokkeslættet også aktualiseres efter afbrydelse af strømforsyningen – f.eks. ved strømsvigt.



Bemærk - vækkeur/multiroom

- Når vækkefunktionen anvendes og indstilles på en enhed, der hører til en multiroomgruppe, skal du være opmærksom på, at denne enhed automatisk forlader gruppen på tidspunktet for alarmen.
- Denne reaktion undgår, at alarmen udløses på alle enheder, der hører til gruppen.
- Den pågældende enhed bliver ikke automatisk medlem af gruppen igen, når alarmen er afsluttet, men skal tilføjes manuelt til gruppen.

11.2 Aktivisering/deaktivering af vækkeur

- Aktivér vækkeuret ved at bekræfte indstillingerne med **Gem**.
- Deaktivér vækkeuret ved at indstille **Modus: på Fra**.



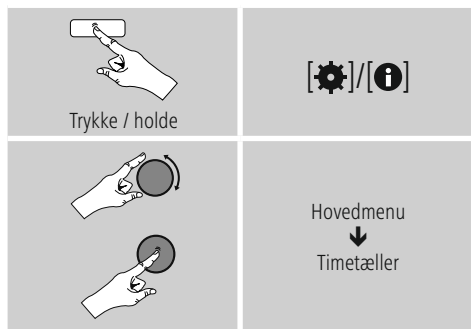
11.3 Afbrydelse af vækkeuret/ snooze

- Hvis vækkeuret udløses, skal du trykke på [⏏]/[M] for at afbryde vækkeuret.
- Vækkeuret forbliver afbrudt i det valgte tidsrum (5/10/15/30/60 minutte) og udløses derefter en gang til.
- Hvis vækkeuret ikke afbrydes, skifter radioen efter en time automatisk til standby-modus.
- Hold tasten [⏏]/[M] trykket ind i ca. 3 sek. for at afslutte vækkeuret endegyldigt.

12. Timetæller

Radioen har et æggeur, der udløser en alarmtone, når et indstillet tidsrum er forløbet.

- Tryk på [⚙]/[i], og vælg [æggeur] i hovedmenuen, og bekræft valget ved at trykke på [ENTER/NAVIGATE].



Vælg den ønskede count-down-tid (0-99 min) ved at dreje [ENTER/NAVIGATE].

- Tryk på [ENTER/NAVIGATE] for at vise den resterende tid.
- Tryk på [ENTER/NAVIGATE] for at afslutte alarmtonen, der blev udløst efter, at tidsintervallet var forløbet. I modsat fald slutter alarmtonen automatisk efter 30 minutter.
- Indstil tidsintervallet 0 minutter for at deaktivere æggeuret.

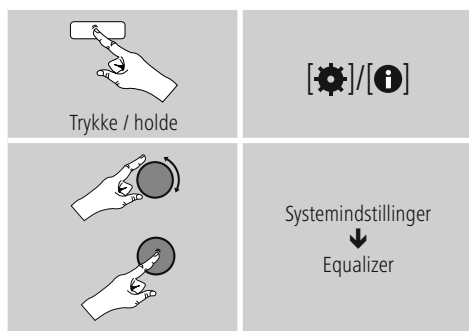
13. Systemindstillinger

I systemindstillingerne kan du foretage alle indstillinger og hente vigtige informationer om radioen.

13.1 Equalizer

Ved hjælp af Equalizeren kan du tilpasse radioens klangbillede til dine egne ønsker ved at indstille basintensiteten og diskanten. Du kan i den forbindelse vælge blandt forkonfigurerede profiler – tilpasset til forskellige Genrer – eller oprette en individuel profil.

- Gå frem på følgende måde for at foretage Equalizerindstillinger:



- Vælg en af de forkonfigurerede profiler med [ENTER/NAVIGATE].
- Vælg optionen **Min EQ-indstilling** for at oprette din egen Equalizerprofil.
- Du åbner indstillingerne for **bas**, **diskant** og **lydstyrke** (lydstyrkeforstærkning).
- Tryk på [ENTER/NAVIGATE] på det pågældende valg for at ændre en værdi, og foretag en ændring af værdierne ved at dreje [ENTER/NAVIGATE] til venstre eller højre. Hvis der afspilles under indstillingen, kan du høre ændringen i klangen direkte.
- Bekræft indstillingen ved at trykke på [ENTER/NAVIGATE] igen.
- Når du har foretaget alle indstillinger, skal du trykke på [⏏] på radioen og bekræfte, at indstillingen gemmes, ved at trykke på [ENTER/NAVIGATE].
- Vælg optionen **Min EQ** for at anvende den nyoprettede profil.

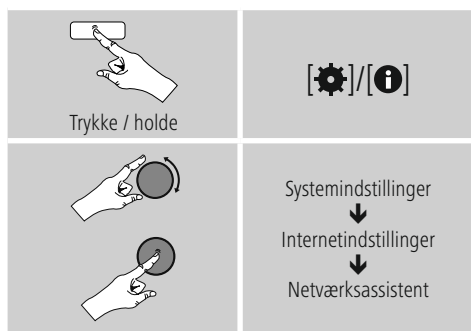


13.2 Internetindstillinger

13.2.1 Netværksassistent – konfiguration af internetforbindelsen

Netværksassistenten hjælper dig med at forbinde radioen med internettet. Yderligere konfigurationsmetoder og detaljinformationer forklares nedenfor.

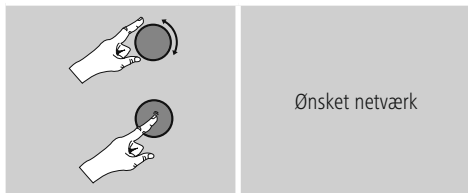
- Gå frem på følgende måde for at hente **netværksassistenten**:



- Radioen starter en søgning efter tilgængelige WLAN-forbindelser (Wi-Fi), når assistenten hentes, og viser netværkene.
- Ved at dreje **[ENTER/NAVIGATE]** skifter du mellem de fundne netværk. Ved afslutningen af listen kan du starte søgningen igen (**[Ny søgning]**) eller konfigurere forbindelsen manuelt (**[Manuel konfiguration]**).
- Hvis det ønskede netværk ikke findes, eller hvis SSID (Service Set Identification – netværkets betegnelse) ikke vises, er netværket muligvis skjult eller ikke inden for rækkevidde. Forsøg i dette tilfælde en manuel konfiguration.

13.2.2 Trådløs forbindelse (WLAN)

Afhængigt af netværket kan du vælge mellem forskellige optioner til at etablere forbindelsen med netværket. Netværk, som understøtter en WPS-forbindelse (Wi-Fi Protected Setup), markeres i listen med den foranstillede betegnelse **[WPS]**. Ved andre forbindelser drejer det sig om åbne netværk eller om forbindelser, som er beskyttet af PSK-metoden = Pre-Shared-Key (kode, der er aftalt forinden).



WPS-/PSK-/åben forbindelse

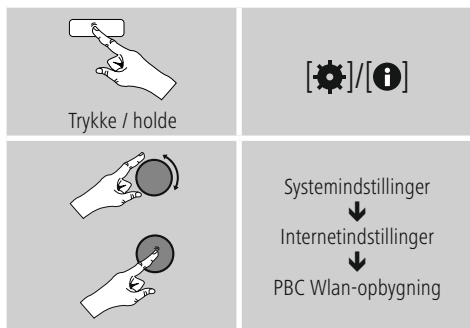
En WPS-forbindelse gør en enkel og alligevel beskyttet forbindelse mellem radioen og netværket mulig. Der står to muligheder til rådighed. Indstillingen af forbindelsen med PBC = Push-Button-Configuration (konfiguration med tryk på en knap) eller med PIN-metoden, hvor du af din routers webinterface opfordres til at indtaste en tilfældigt genereret rækkefølge af tal.

PBC-indstilling

- Vælg det ønskede netværk. (markeret med foranstillet betegnelse **[WPS]**)
- Vælg derefter optionen **Push Button** i WPS-menuen, og bekræft valget ved at trykke på **[ENTER/NAVIGATE]**.
- Tryk på WPS-knappen på din router eller den aktuelle AP. Tit det også udføres via det tilhørende webinterface.
- Den nøjagtige fremgangsmåde står i betjeningsvejledningen til din router/AP.
- Når processen også blev startet på routeren/AP, bør radioen forbindes med adgangen og netværksforbindelsen stå til rådighed.



- Som alternativ kan indstillingen via PBC også hentes i radioens internetindstillinger:



PIN-indstilling

- Vælg det ønskede netværk. (markeret med foranstillet betegnelse **[WPS]**)
- Vælg derefter optionen **PIN** i WPS-menuen, og bekræft valget ved at trykke på **[ENTER/NAVIGATE]**.
- Radioen genererer nu en 8-cifret kode, som skal indtastes på webinterface eller brugeroverfladen på din router eller AP.
- Yderligere informationer om konfigurationen routeren/AP står i den tilhørende håndbog.

Overspringelse af WPS/konfiguration af Pre-Shared-Key (PSK)

- Vælg punktet **Spring WPS over**, og du kommer til kodeindtastningen.
- Ved netværk uden WPS-understøttelse kommer du direkte til denne indtastning.
- Indtast den fuldstændige kode i indtastningsmasken, og bekræft knappen **OK**.
- Hvis indtastningen er korrekt, forbindes radioen med adgangspunktet og etablerer internet-/netværksforbindelsen.



Bemærkning

- Tit er Pre-Shared-Key (kode) placeret på bagsiden af routeren/AP.
- Vær opmærksom på store og små bogstaver ved indtastningen af koden.

Åbent netværk/ubeskyttet netværk

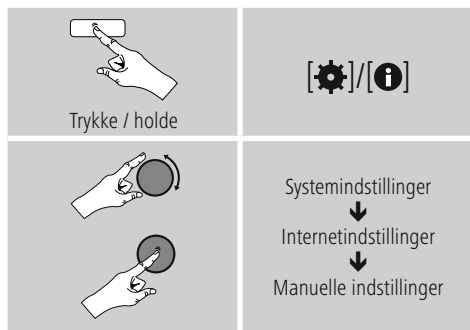


Bemærkning

- Vi anbefaler, at du ikke etablerer en usikret forbindelse, og at du altid sikrer dit netværk mod fremmed adgang.
- Hvis netværket, som du ønsker, ikke har sikkerhedsforanstaltninger, er det tilstrækkeligt at vælge det i listen og bekræfte det. Radioen forbindes derefter omgående med adgangspunktet.

13.2.3 Manuel konfiguration af netværksforbindelsen – trådløs (WLAN) og kabelforbundet (LAN)

Gå frem på følgende måde for at indstille en netværksforbindelse manuelt:



Manuel konfiguration trådløs (WLAN) – DHCP aktiv

- Vælg optionen **Trådløs**.
- Vælg optionen **DHCP aktiv**.
- Indtast den fuldstændige SSID (netværksbetegnelse) i indtastningsmasken, og bekræft knappen **OK**.
- Vælg nu den pågældende sikringsmetode for netværket. Den står i konfigurationen af din router/AP.
- Afhængigt af den valgte kryptering skal du derefter indtaste netværkskoden, før forbindelsen etableres.

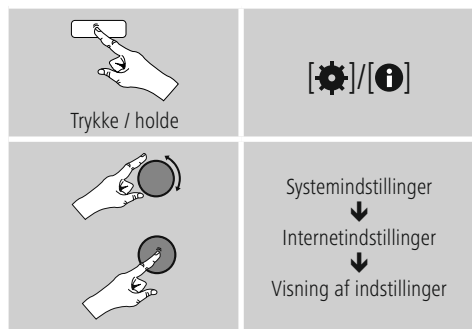


Manuel konfiguration trådløst (WLAN) – DHCP inaktiv

Denne metode svarer til konfigurationen ved aktiveret DHCP-server (**Manuelle konfiguration trådløst (WLAN) – DHCP aktiv**), men du skal derudover indtaste netværksinformationerne som f.eks. IP-adresse, subnetmaske, gateway-adresse og DNS (primært og sekundært). Disse informationer findes på webinterfacet på din router/AP, eller du modtager disse informationer fra din netværksadministrator. Bekræft indtastningen, når alle informationen er korrekte. Radioen forsøger efter at etablere forbindelsen.

13.2.4 Visning af indstillinger

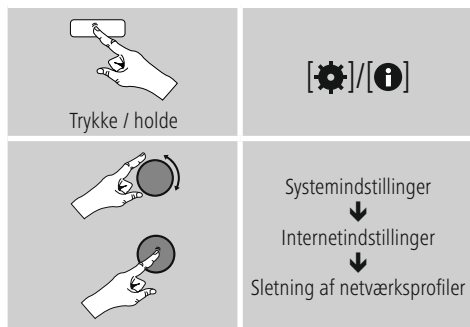
Her findes de vigtigste informationer om alle netværksforbindelser, der aktuelt anvendes eller blev indstillet af radioen, f.eks.: MAC-adresse, WLAN-region, DHCP aktiv/ inaktiv, SSID, IP-adresse, subnet-maske, gateway-adresse, DNS (primær/sekundær), etc.



13.2.5 Sletning af netværksprofiler

Radioen gemmer automatisk alle netværksforbindelser (profiler), der allerede er etableret. Derved kan radioen vælge sig ind i en af disse netværksforbindelser uden, at du skal indtaste adgangsdataene igen, ved nye forbindelsesforsøg, f.eks. efter afbrydelse af strømforsyningen.

- Gå frem på følgende måde for at slette enkelte netværksprofiler:



- Vælg den pågældende netværksprofil, og tryk på **[ENTER/NAVIGATE]** for at slette den.
- Netværksprofilen slettes, når du bekræfter forespørgslen med **JA**.
- En aktuelt aktiv/anvendt profil kan ikke slettes.

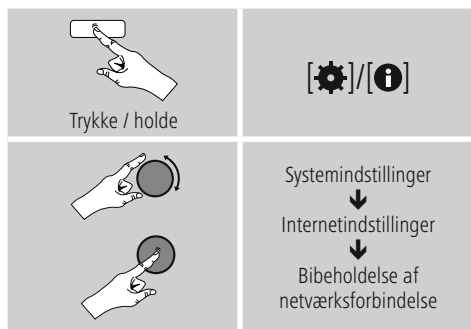
Bemærkning

- Før du overdrager (sælger, giver, etc.) radioen til en anden person, anbefaler vi, at du resetter den til **fabriksindstillingen**.
- Derved slettes alle gemte netværksdata og -forbindelser fuldstændigt.



13.2.6 Bibeholdelse af netværksforbindelse

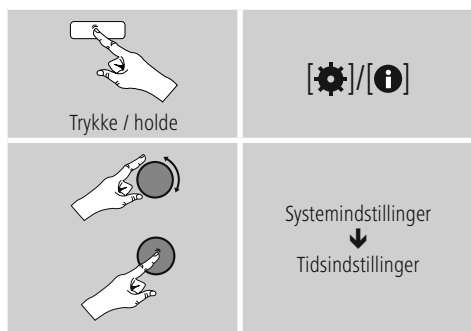
Ved denne indstilling drejer det sig om en energisparefunktion i radioen.



Hvis funktionen er deaktiveret (**NEJ #**), frakobles netværksmodulet, når radioen ikke aktivt anvender en netværksforbindelse (f.eks. i standby-modus). Derved er der efter frakoblingen ikke adgang til radioen via pc, smartphone eller tablet. - Hvis du også anvender streaming eller styringen ved hjælp appen, skal du aktivere dette menupunkt (**JA #**). Som standard er denne funktion deaktiveret.

13.3 Tidsindstillinger

Du kommer til tidsindstillingerne på følgende måde:



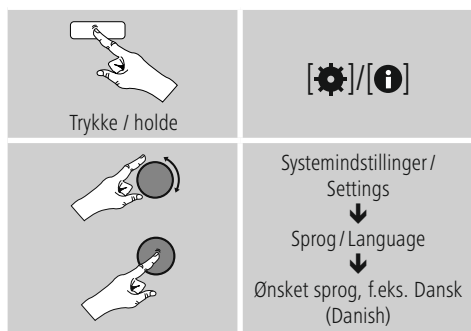
Automatisk aktualisering

Update fra internet

Hvis denne option vælges, indstilles klokkeslæt og dato automatisk via internetforbindelsen. Vælg derudover tidszonen, hvor du opholder dig (**Zeitzone Indstil tidszone**) og – hvis det ønskes (**Sommer-/vintertid → TIL**) – tilpasningen til sommer-/vintertid.

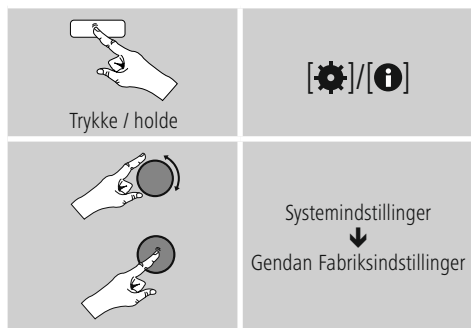
13.4 Sprog

Gå frem på følgende måde for at ændre radioens menusprog, der blev indstillet før eller ved den første idrifttagning:



13.5 Fabriksindstilling

Gå frem på følgende måde for at resette radioen til fabriksindstillingen (leveringstilstand):



- Bekræft følgende forespørgsel med **JA** for at resette radioen til fabriksindstillingerne. Alle foretagne indstillinger slettes.

Bemærkning

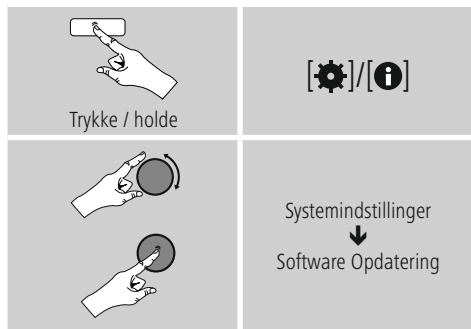
- Problemer og fejlfunktioner kan muligvis udbedres ved at resette til fabriksindstillingerne.
- Alle forindstillinger som f.eks. Equalizer, favoritter og netværksprofilerne slettes dog uigenkaldeligt.



13.6 Softwareaktualisering

Der udvikles konstant forbedringer og nye features til vores radioers software for at udbedre mulige fejl, udvide funktionsomfanget osv. Vi anbefaler altid at installere de updates, der stilles til rådighed, på din radio.

- Gå frem på følgende måde:



- Hvis du vælger **Automatiske updates (JA)**, kontrollerer radioen automatisk regelmæssigt, om der står nye Software Opdaterings til rådighed. (anbefaling)
- Vælg **Søg update** for at søge manuelt efter Software Opdaterings.

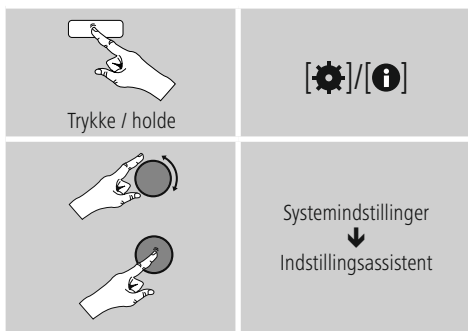


Advarsel

- Sørg for, at der findes en stabil strømforsyning, før du starter en software-update.
- En strømafbrydelse under en software-update kan fremkalde skader på radioen, der ikke kan reparerer.

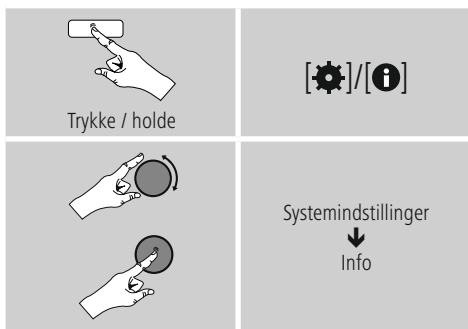
13.7 Indstillingsassistent

Du kan altid starte indstillingsassistenten (se **Indstillingsassistent**) igen på følgende måde:



13.8 Info

- Gå frem på følgende måde for at hente radioens aktuelle hard- og softwareinformationer (versioner, enhedsbetegnelse, radio-ID, ...):



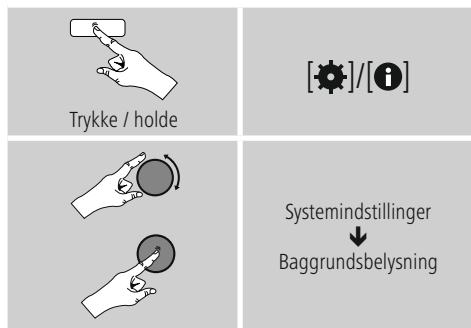
- Hvis du allerede har registreret din radio på online-portalen hos Frontier Silicon (<http://www.wifiradio-frontier.com>), finder du også radioens ID her.



13.9 Baggrundsbelysning

Du har mulighed for at indstille baggrundsbelysningen for de enkelte driftstyper (driftsmodus, standbymodus, snooze-modus) separat.

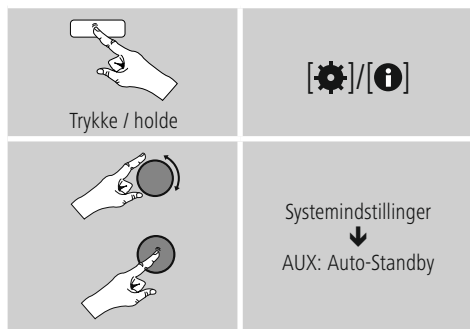
- Gå frem på følgende måde:



- Vælg blandt forskellige lysstyrketrin for driftstyperne **Driftsmodus** og **Snooze-modus**.
- Vælg også et lysstyrketrin for baggrundsbelysningen i standby (**displaybelysning**) for **standby/modus**. Som alternativ kan du frakoble baggrundsbelysningen i standby (**displaybelysning** → **å fra**).
- Vælg et tidsinterval under **Timeout (sek)**. Hvis radioen befinder sig i standby, skal du trykke på en vilkårlig tast for at oplyse displayet i det valgte tidsintervalls tidsrum med driftsmodusens lysstyrketrin.
- Deaktiver som alternativ denne funktion (**timeout (sek)** → **å fra**).

13.10 AUX: Auto-standby

I driftsmodusen **Aux in (Auxiliary Input)** skifter radioen som standard til standby-modus efter 15 minutter. Gå frem på følgende måde for at deaktivere (**NEJ**) eller aktivere (**JA**) denne funktion:



14. Vedligeholdelse og pleje

- Rengør kun dette produkt med en fnugfri, let fugtet klud, og anvend ikke aggressive rengøringsmidler.
- Hvis du ikke anvender produktet i længere tid, skal du slukke apparatet og afbryde det fra strømforsyningen. Opbevar det på et rent, tørt sted uden sollys.

15. Udelukkelse af garantikrav

Hama GmbH & Co KG påtager sig ikke ansvar eller garanti for skader, der skyldes ukorrekt installation, montering og ukorrekt brug af produktet eller manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og/eller sikkerhedshenvisningerne.



16. Service og support

Kontakt venligst Hama-produktrådgivningen, hvis du har spørgsmål vedrørende produktet.

Hotline: +49 9091 502-115 (tysk/engelsk)

Du finder flere supportinformationer på:
www.hama.com

17. Bortskaffelsehenvisninger

Henvisninger vedrørende miljøbeskyttelse:



Fra og med indførelsen af EU-direktiverne 2012/19/EU og 2006/66/EF i national ret gælder følgende: Elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier må ikke bortskaffes sammen med

almindeligt husholdningsaffald. Forbrugeren er lovmæssigt forpligtet til at aflevere udtjent elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier til dertil indrettede, offentlige indsamlingssteder eller til forhandleren. De nærmere bestemmelser vedr. dette fastlægges af lovgivningen i det pågældende land. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen henviser til disse bestemmelser. Ved genbrug, genvinding eller andre former for nyttiggørelse af udtjent udstyr/batterier giver du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

18. Overensstemmelseserklæring



Hama GmbH & Co KG erklærer hermed, at dette apparat er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante krav i Direktiv 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringen i henhold til det pågældende direktiv findes under www.hama.com.





Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/Germany
www.hama.com

The Spotify software is subject to third party licenses found here:
www.spotify.com/connect/third-party-licenses

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.